

Almagro 48

3—27 Julio 2025
Festival Internacional
de Teatro Clásico

Corral de Comedias
8 y 9 de julio
22.45h.

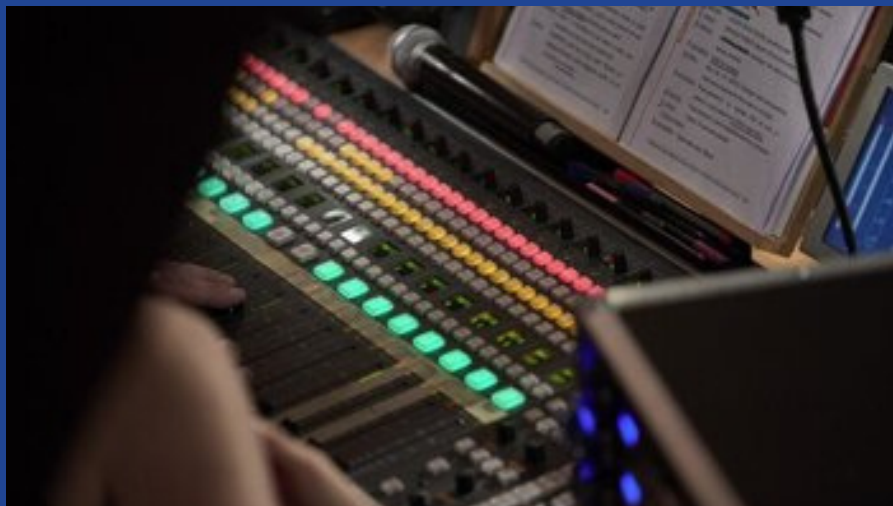
LA CELESTINA

de

Fernando de Rojas

Compañía: Ficción Sonora RNE

Dirección: Benigno Moreno



***La Celestina*, una obra genial, maravillosa y sin par**

La Tragicomedia de Calisto y Melibea es, sin duda alguna, uno de los grandes textos de la literatura española y de la literatura europea, una joya que todos debiéramos tener en nuestras bibliotecas, un lugar sagrado al que todos —en algún momento del año o de nuestra vida— deberíamos peregrinar, una enciclopedia literaria trufada de saberes varios (prácticas esotéricas, medicina, consejos para los enamorados, etc.), una lección de anatomía de la vida española cuatrocentista, la malhadada historia de un amor, un vivísimo re-

trato de la avaricia, una fricción constante entre clases sociales, una nueva forma de narrar, un punto de inflexión entre la antigüedad y la modernidad... y es que, en verdad, podríamos colmar esta enumeración —cuyo propósito no es otro que presentar el texto llevado a las tablas— de cuantiosos atributos, pero hemos de poner coto a nuestro brevísimo exordio.

Sinopsis argumental

Calisto persigue a su halcón, penetrando el huerto de Melibea. Nada más verla, se enamora perdidamente, pero la mujer lo des-

desdeña. Entonces Calisto le transmite a Sempronio su situación, y este acude a la vieja Celestina, que entreteje una urdimbre por la cual Melibea acaba enamorándose, a la postre fatalmente, de Calisto. Es en el enredo orquestado por la alcahueta donde se desarrolla la mayor parte del grueso de la acción, en el que juegan un papel fundamental los criados, distribuidos simétricamente en dos pares: Sempronio-Pármeneo / Elicia-Areúsa. Celestina consigue unir a los lacayos de Calisto —al principio enemistados—, y los enlaza interesadamente con las mujeres que tenía a su servicio, pero todo se va al traste cuando decide no repartir el dinero procedente del pago de Calisto con Sempronio y Pármeneo.



EL AUTOR Y SU OBRA



Fernando de Rojas nace en la Puebla de Montalbán —en las proximidades de Toledo— en la década de 1470. Se gradúa en Leyes cerca del año 1500, y acaso podía sobrepasar ligeramente los veinte años cuando escribió la obra. Se casa con Leonor Álvarez, y del matrimonio resultan seis hijos. En 1525 su suegro —Álvaro de Montalbán— es imputado por la Inquisición, y pide que su yerno, al que cita como converso o descendiente de judíos, lo represente. La condición de Rojas invalidó la propuesta. El fin de sus días llega en abril de 1541; deja un testamento con firma del 3 de abril, y el 8 la viuda

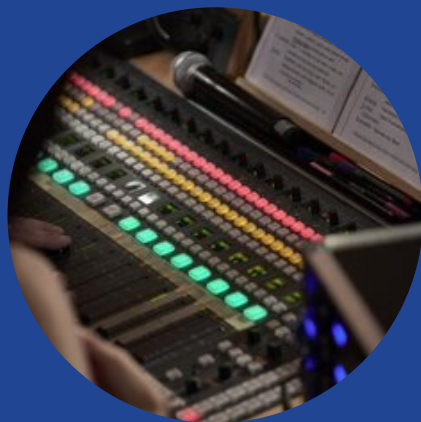
redacta un inventario de sus bienes. Sus restos fueron depositados en el convento de la madre de Dios, amortajado con hábito franciscano.

Las primeras ediciones de *La Celestina* vieron luz respectivamente bajo el nombre de *Comedia de Calisto y Melibea* en Burgos en 1499 (en las prensas de Fadrique Alemán), y en Toledo en 1500 (en la imprenta de Pedro Hagenbach). No sabemos hoy en día a ciencia cierta cuál de las dos es la *princeps*, pues el cotejo tipográfico no despeja las dudas. La edición toledana es la primera comedia completa, e incluye todos los paratextos, a saber: la carta del autor a un amigo, los versos acrósticos, el *incipit*, el argumento general de la obra y

EL AUTOR Y SU OBRA

los versos finales de Alonso Proaza, en los que devela el lugar en que aparece el nombre del autor. En 1502 entra en escena una versión ampliada intitulada *Tragicomedia de Calisto Melibea*, que ofrece, como novedad, la adición de cinco actos—incluidos a partir del XIV—, dedicados en exclusiva a extender la historia de amor entre Calisto y Melibea, que solicitaron al parecer los amigos de Rojas. El cambio de título (de Comedia a Tragicomedia) obedecía asimismo a la forma en que la obra concluía.

En los prolegómenos Rojas emite su propio parecer y nos da mucha información. Algunos de los aspectos más destacables, serían, por ejemplo, aquellos encaminados a expresar el sentimiento de deuda para con el autor del primer texto, que Rojas se vería obligado a continuar en catorce días de un periodo vacacional. El autor declara explícitamente que el objetivo direc-



EL AUTOR Y SU OBRA

tor de la Tragicomedia era enseñar a los amantes cómo escapar de las garras del amor. A este propósito se le inyectó una dosis muy elevada de moralidad con los sumarios de cada auto, interpolados por los editores, quienes interpretaban la obra como una reprobación de los «locos enamorados». Otra de las llamadas de atención se hace sobre la cuestión del didactismo —en relación con la dualidad clásica horaciana por la cual se exhortaba a componer obras literarias de carácter lúdico e instructivo.

Ficción sonora de Radio Nacional de España nos presenta esta adaptación de la obra de Fernando de Rojas, que nos hará disfrutar de este gran clásico de nuestra literatura a través del sonido y de nuestra imaginación como hilo conductor.



Fuente: Severín, Dorothy S. (2022). Introducción. En Rojas, Fernando de. *La Celestina*. Madrid: Cátedra, págs. 11-55.

**Ninguno es tan viejo que no
pueda vivir un año ni tan
mozo que hoy no pudiese
morir.**



FICHA ARTÍSTICA



LA CELESTINA

Dirección: Benigno Moreno

Elenco:

Pablo Béjar
Mona Martínez
Elena Rivera

Equipo técnico:

Dirección: Benigno Moreno
Versión: Alfonso Latorre

ENTREVISTA CON BENIGNO MORENO



ENTREVISTA

Benigno Moreno es realizador de Radio Nacional de España y, en la actualidad, responsable de Ficción Sonora. Desde sus inicios se ha interesado por la comunicación sonora y el efecto de las emociones que genera el sonido sobre el receptor, llegando al mundo de la Ficción Sonora, donde se unen todos sus intereses expresivos y de investigación. Ha dirigido obras como *El Quijote del Siglo XXI*, *Los santos inocentes*, *Trafalgar*, *Regreso a Calle mayor* o *Lorquiana*, sumando más de 40 producciones tanto en directo como grabadas. Ha trabajado con un gran número de actores y actrices de primer nivel, como José Luis Gómez, Lola Herrera, José María Pou, Javier Cámara, Antonio de La Torre, Carmen Machi, Aitana Sánchez-Gijón, Jaime Blanch, Cayetana Guillen Cuervo o Adriana Ozores, entre otros. En su etapa de gestión podemos destacar que ha desempeñado la dirección de programas y la Dirección General de Radio Nacional de España.

Esta es la tercera vez que venís al Festival de Almagro con esta dirección a los mandos de Ficción Sonora de RNE. Ya casi se podría decir que sois unos veteranos y que disfrutáis de esta experiencia. ¿Cuáles han sido los motivos que os han llevado a repetir por tercer año consecutivo?

BENIGNO MORENO: Sí, es la tercera vez con esta dirección, pero nuestra primera vez en Almagro fue en 2005 con *Epifanía de un sueño*, una obra de Jorge Díaz sobre el *Quijote*. Se paró por la crisis en 2009, pero luego retomamos la colaboración en 2018 con *Casa con dos puertas*, *Sor Juana Inés* (2019), *Magallanes* (2020), *La Reina*

Muerta (2021), *Puñados de fuego* (2022) (Lorca), *Entre bobos anda el juego* (2023) y *La dama boba* (2024).

Tengo que decir que para nosotros participar en el Festival de Almagro es una gran responsabilidad y siempre es una gran emoción cuando entramos con nuestros equipos en el Corral de Comedias. Poder hacer nuestro trabajo en un festival internacional en el que están las compañías y producciones más importantes del mundo con el Siglo de Oro como referente no puede más que ser un estímulo para intentar aportar algo nuevo con el sonido y estamos muy agradecidos porque nos permitan participar. Y ya desde el punto de vista de la producción es para no-

sotros un reto y un gran estímulo intentar que el Siglo de Oro y sus obras se entiendan hoy, que se saquen los grandes mensajes de las obras y se valoren los clásicos en el siglo XXI.

¿Qué razones os han llevado a escoger una obra tan universal y tan conocida como *La Celestina* para esta edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro?

B.M.: Pues la verdad que un poco osadía y un poco locura, pero era una de las grandes obras que nos faltaba por hacer y yo siempre digo que, con una buena adaptación, todas las historias se pueden pasar a sonido. En este caso la complejidad del texto es muy grande, pero creo que podremos aportar nuestra visión y nuestro formato a esta gran obra, para muchos especialistas, una de las más importantes de nuestro teatro clásico, y como ese mismo espíritu de arriesgar lo tiene la dirección del Festival, estamos metidos de lleno en este gran reto. Esperemos estar a la altura.

Esta obra que habéis elegido es de una extensión desmesurada. En este sentido,

¿cuáles consideras que son las partes imprescindibles —e intocables— de *La Celestina*?

B.M.: Pues nos estamos centrando en todo el juego de intereses de cada personaje y lo que cada uno es capaz de hacer para conseguir lo que quiere. Algunos tienen objetivos aceptables moralmente, pero otros son tan egoístas que no les importa hasta dónde tengan que llegar para conseguir lo que desean. Si releemos esto que estoy diciendo y pensamos en el día de hoy, incluso llevado a la política internacional o nacional, nos daremos cuenta que esta forma de actuar sigue motivando muchas actitudes en el presente, esa es la fuerza de los clásicos. Esta obra nos pone frente al espejo y quizás no nos guste lo que vemos. Hay más cosas que me interesan, pero este es el reto principal: que los que escuchen nuestra ficción den un paso más y no vean solo una historia de una pareja y una casamentera; es un grupo de personas que quieren conseguir amor, dinero, respeto, posición, etc., y en esa lucha muchos de ellos reciben las consecuencias de sus actos y eso también nos puede llevar a otra gran reflexión.

Por último, ¿con qué personajes de *La Celestina* dirías que se siente especialmente identificado el espectador del siglo XXI?

B.M.: Pues eso sí que es difícil porque cada persona es un mundo, pero me gustaría pensar que con Melibea que siente su amor. No quiere otra cosa que estar con su amado, no se traiciona moralmente para conseguirlo, y asume las consecuencias de sus actos. Calisto también está enamorado, pero no le importa cómo conseguir el amor de Melibea y la verdad que es un personaje con su lado oscuro, sin escrúpulos. El resto de personajes importantes me parecen un poco despreciables moralmente, quizás alguien se puede sentir identificado con ellos, y consideren que es lo normal utilizar cualquier método para conseguir tener una pareja, tener poder o dinero. En el siglo XXI nos sobra gente de este perfil y espero que nadie se pueda identificar con ellos.



Almagro 48

3—27 Julio 2025
Festival Internacional
de Teatro Clásico



BOLETÍN DE ESPECTÁCULOS

Redacción: Jorge Ferreira Barrocal

Coordinación y maquetación:

Irene G. Escudero

Boletines realizados en colaboración con el Instituto Almagro de Teatro Clásico de la Universidad de Castilla-La Mancha y el Festival Olmedo Clásico.

48

